

[Puesta a punto]
León Trotsky
Junio de 1937

(Versión al castellano desde “[Mise au point]”, en León Trotsky, *Oeuvres*, Tomo 14, Institut Léon Trotsky, París, 1983, página 150. Carta a H. R. Isaacs, en inglés)

Estimado camarada Isaacs,

Le envío una copia de mi carta a LaFollete, también de mi carta a Vanzler e, igualmente, de mi carta a Glotzer.

Concerniente a su observación sobre la no recepción de los documentos indicados en mi carta del 12 de mayo a LaFollete¹, no comprendo el sentido exacto de su observación. Dice usted: “Los documentos enumerados en las piezas 1 y 2 han llegado a la dirección de Vanzler”. Eso es casi imposible pues yo he envidado esos documentos a una dirección especial para Sara (los documentos a que usted se refiere en el punto 5). Le ruego que verifique todos los documentos indicados en mis cartas del 30 de abril, del 12 y del 21 de mayo² a LaFollete y que me haga saber clara y concretamente qué le falta a usted.

La situación de nuestros fondos de seguridad es catastrófica. En cuanto pueda trabajar sobre esta cuestión con Bernie³, preparé una declaración al respecto. Por el momento, le pido que trate de enviar una suma que nos permita mantenernos algunas semanas.

Su último cable “Enviado cheque Gil” era totalmente incomprensible para nosotros. Si es alguna cosa importante explíquemelo usted por carta, por favor.

Mis mejores deseos para Morrow y Viola⁴.

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es

¹ Ver [en esta misma serie](#) de Edicions Internacionals Sedov: “[Lamentables fricciones]”, penúltimo párrafo.

² Ver [en esta misma serie](#) de Edicions Internacionals Sedov: “[Todo marcha bien]”.

³ Bernie es el diminutivo de Bernard (Wolfe). EIS.

⁴ Félix Morrow (nacido en 1906) había sido uno de los primeros estudiantes de la Universidad de Columbia ganados por los trotskistas al PC durante los años treinta, dirigente durante largo tiempo del Non-Partisan Labor Defense (NPLD). Trabajaba en el comité de defensa. Viola Robinson (nacida en 1910), enseñante, era la compañera de H. R. Isaacs y uno de los pilares del comité en Nueva York.